

Tālā ceļa lapenīte (Atvadas)

Vārdi: *Li Šutun (1915)**

Mūzika: *John Ordway (1824-1880, Dreaming of Home and Mother)*

Pie lapenītes veca ceļa malā
Zāļu smarža saplūst ar debesīm.
Vakara vējš glāsta, izskan flautas dziesma,
Rietošā saule aiz kalnu kalniem.

Debesu tālēs un zemes stūros
Pa pusei jau aizklīduši draugi un radi.
Līksmei ir gana ar krūku duļķaina vīna,
Lai kaut šo vienu nakts sapni nebūtu
salti.

長亭外（送別）

作詞：李叔同（弘一法師）

作曲：約翰·奧德維《夢見家和母親》

長亭外古道邊，
芳草碧連天。
晚風拂柳笛聲殘，
夕陽山外山。

天之涯地之角，
知交半零落。
一壺濁酒近餘歡，
今宵別夢寒。

* Rakstnieks vēlāk pievērsās budismam un kļuva pazīstams kā Dharmas Skolotājs Hunji jeb Hunji Faši.